

Seamus Heaney  
Ausgewählte Gedichte

Deutsch von  
Giovanni Bandini und Ditte König

Carl Hanser Verlag

# Inhalt

## Aus: Tod eines Naturforschers

Graben . . . . .	7
Nachfolger . . . . .	9
Schulfrei . . . . .	10
Der Wünschelrutengänger . . . . .	11
Wasserfall . . . . .	12
Abschiedswort . . . . .	13
Gedicht . . . . .	14
Hochzeitsflug . . . . .	15
Sturm auf der Insel . . . . .	16
Synge auf Aran . . . . .	17
Franziskus und die Vögel . . . . .	18
Privater Helikon . . . . .	19

## Aus: Eine Tür ins Dunkel

Die Schmiede . . . . .	23
Im Bethaus von Gallarus . . . . .	24
Frühlingsritus . . . . .	25
Nachtfahrt . . . . .	26
Bei Ardboe Point . . . . .	27
Ginsterlande . . . . .	29
Moorland . . . . .	30

## Aus: Überwintern

Anahorish . . . . .	33
Orakel . . . . .	34
Mitternacht . . . . .	35
Der Mann von Tollund . . . . .	36
Hochzeitstag . . . . .	38
Sommerwohnung . . . . .	39

Serenaden . . . . .	42
Strandfrau . . . . .	43
Limbus . . . . .	45

#### Aus: Norden

Mossbawn: Zwei Widmungsgedichte . . . . .	49
1 Sonnenlicht (Richard Pietraß) . . . . .	49
2 Die Saatschneider (Richard Pietraß) . . . . .	50
Antäus . . . . .	51
Norden (Richard Pietraß) . . . . .	52
Moorkönigin (Richard Pietraß) . . . . .	54
Der Mann von Grauballe . . . . .	56
Bestrafung . . . . .	58
Seltsame Frucht (Richard Pietraß) . . . . .	60
Aisling . . . . .	61
Schule des Gesangs . . . . .	62
6 Entdeckung (Richard Pietraß) . . . . .	62

#### Aus: Feldarbeit

Triptychon . . . . .	67
I <i>Nach einer Tötung</i> . . . . .	67
II <i>Sibylle</i> . . . . .	68
III <i>An des Wassers Rand</i> . . . . .	69
Die Straße nach Toome . . . . .	70
Der Strand von Lough Beg . . . . .	71
Die kehlige Muse . . . . .	73
Glanmorer Sonette . . . . .	74
III . . . . .	74
VIII . . . . .	75
IX . . . . .	76
X . . . . .	77
Hochsommer . . . . .	78
Der Otter . . . . .	80
Feldarbeit . . . . .	81

Aus: Station Island

Die Untergrundbahn . . . . .	87
Schlehen-Gin . . . . .	88
Regalien . . . . .	89
<i>Stein aus Delphi</i> . . . . .	89
Ein Drachen für Michael und Christopher . . . . .	90
Die Eisenbahnkinder . . . . .	91
Station Island . . . . .	92
VII . . . . .	92
Sweeney Redivivus . . . . .	96
Abschweifen . . . . .	97
Der Meister . . . . .	98
Die Schreiber . . . . .	99
Stecheiche . . . . .	100
In illo tempore . . . . .	101

Aus: Die Hagebuttenlaterne

Für Bernard und Jane McCabe . . . . .	105
Alphabete . . . . .	106
Die Hagebuttenlaterne . . . . .	109
Aus der Republik des Gewissens . . . . .	110
Der Blinker . . . . .	112
In memoriam Robert Fitzgerald . . . . .	113
Lichtungen . . . . .	114
2 . . . . .	115
3 . . . . .	116
5 . . . . .	117
7 . . . . .	118
8 . . . . .	119
Der Wunschbaum . . . . .	120
Die Schlammvision . . . . .	121
Die verschwindende Insel . . . . .	123

## Aus: Gesichtetes

Werfen und einholen . . . . .	127
Gesichtetes . . . . .	128
1. 1. 87 . . . . .	131
Eine Augustnacht . . . . .	132
Die Forke . . . . .	133
Wieder in Glanmore . . . . .	134
<i>Lustralsonett</i> . . . . .	134
<i>Das Oberlicht</i> . . . . .	135
Pflegling . . . . .	136
Peilungen . . . . .	137
VI . . . . .	137
VII . . . . .	138
VIII . . . . .	139
XIV . . . . .	140
XVII . . . . .	141
XXII . . . . .	142
XXIV . . . . .	143
XXVII . . . . .	144
XXXIV . . . . .	145
XLVIII . . . . .	146

## Neue Gedichte

Zu Banagher . . . . .	149
Am Brunnen . . . . .	150
Ein Sofa in den vierziger Jahren . . . . .	151
Tollund . . . . .	153
Die Heilung zu Troja . . . . .	154
Ein Chor . . . . .	154